

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

UN LIBRARY
UN/SA COLLECTION

OCT 5 1993

REFERENCE:

NV/93/96

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Ministers for Foreign Affairs of Ukraine and Venezuela to the United Nations.

1 October 1993

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Ministres des affaires étrangères de l'Ukraine et du Venezuela auprès de l'Organisation.

1er octobre 1993

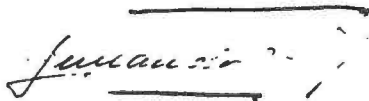
29 September 1993

Excellency,

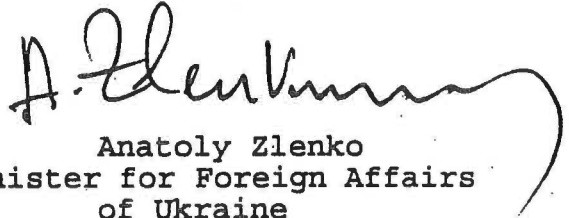
We have the honour to inform you that the Republic of Venezuela and Ukraine have agreed to establish diplomatic relations at Ambassadorial level as of 29 September 1993.

We kindly request your Excellency to have the enclosed Joint Communique circulated to all Member States of the United Nations for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.



Fernando Ochoa Antich
Minister for Foreign Affairs
of the Republic of Venezuela



Anatoly Zlenko
Minister for Foreign Affairs
of Ukraine

H.E. Mr. Boutros Boutros-Ghali
Secretary-General of the United
Nations

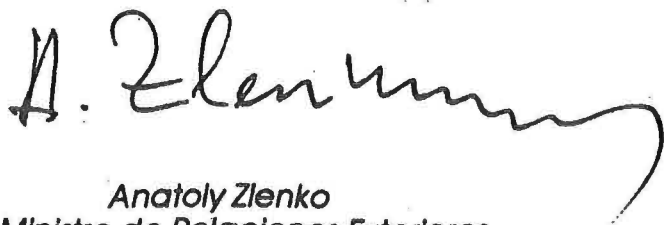
Comunicado conjunto sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre Ucrania y la República de Venezuela

Ucrania y la República de Venezuela han decidido establecer relaciones diplomáticas de acuerdo con la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 1961, a partir de la presente fecha e intercambiar misiones diplomáticas a nivel de Embajadas.

El establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países permitirá el desarrollo de la cooperación bilateral así como la promoción de las relaciones amistosas entre Ucrania y Venezuela.

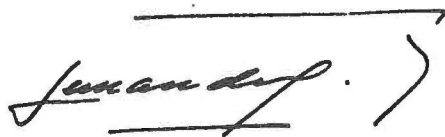
Firmado en Nueva York, por duplicado en los idiomas ucraniano y castellano, siendo ambos textos igualmente auténticos, a los 29 días del mes de septiembre de 1993,

Por Ucrania,



Anatoly Zlenko
Ministro de Relaciones Exteriores

Por la República de Venezuela,



Fernando Ochoa Antich
Ministro de Relaciones Exteriores